

Innovating Safety for Every Mile

WELLDON

Ningbo Welldon Infant And Child Safety
Technology Co.,Ltd.
www.welldon.com

WELLDON

**CROWN 2
CROWN 2 BASE**

USER MANUAL



**WD033 BASE
WD033**

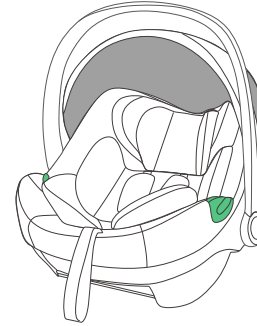
مقعد أمان سال كال

طراز WD033

دليل المستخدم

ملائم للأطفال بطول 40 سم حتى 87 سم
وبوزن حتى 13 كغم

يجب قراءة دليل المستخدم
قبل التركيب والاستخدام



المنتج: WELLDON بلد الإنتاج: الصين

المستورد: ماي بيبى م.ض
شركة خاصة رقم 512630468, المنطقة الصناعية يركا
هاتف: 04-9563336 www.mybaby.co.il

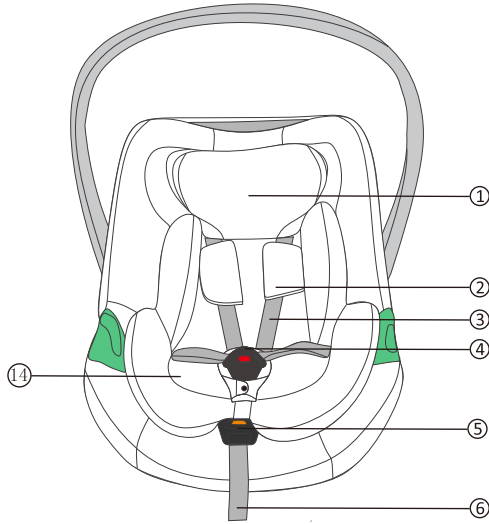
- يجب تركيب الأجزاء البلاستيكية الصلبة من المقعد بحيث يمكن الانتباه إليها خلال الاستعمال اليومي للسيارة، وبحيث لا تعلق في أجزاء السيارة المتحركة أو في أبواب السيارة.
- يُمنع استعمال الحوامل المعتمدة لمحور السيارة الطولي.
- يجب شدّ الأحزمة التي تثبت مقعد الأمان في السيارة، يجب أن تكون الأرجل الداعمة ملائمة لأرضية السيارة، والأحزمة التي تثبت الطفل يجب أن تكون ملائمة لحجمه وغير متشابكة.
- تأكدوا من ربط أحزمة الخصر على ارتفاع منخفض.
- يجب تبديل نظام الأحزمة إذا أصيب مقعد الأمان في حادثة.
- هناك خطورة في إجراء تغييرات أو إضافات على مقعد الأمان دون موافقة مسبقة، وهناك خطورة أيضاً في عدم اتباع تعليمات التركيب الخاصة بمنتج مقعد الأمان.
- تأكدوا من عدم ترك طفلكم في مقعد الأمان بدون مراقبة.
- تأكدوا من أنّ الحملات أو الأغراض الأخرى التي قد تسبب إصابة في حالة الاصطدام مربوطة جيداً.
- تأكدوا من عدم استخدام مقعد الأمان بدون بطانته.
- تأكدوا من عدم استبدال بطانة مقعد الأمان ببطانة أخرى غير موصى بها من قبل المنتج، لأنّ البطانة هي جزء لا يتجزأ من مقعد الأمان.

الأهل الأعزاء

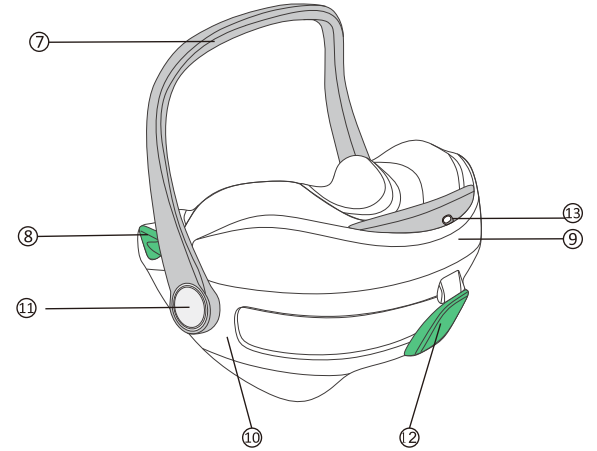
شكراً على شرائكم المنتج.

الأداء السليم والتصميم الصحيح للمنتج، الذي تم تصميمه بطريقة مريحة، تمنح أولادكم الأمان والراحة القصوى لدى جلوسه في كرسي الأمان. لتحقيق أقصى استفادة من كرسي الأمان، قوموا بضبطه قبل استخدامه بحيث يناسب جسد طفلكم ووزنه، ومن ثم ضعه في السيارة بحذر وثبات. أظهرت الدراسات أن عدد كبير من كراسي الأمان يتم تركيبه بطريقة غير صحيحة. لذلك، استثمروا الوقت وقرأوا دليل المستخدم بعناية. يمنح مُنتجنا أقصى درجات الأمان حين يتم استخدامه وفقاً للتعليمات. تضمن دراسة مستمرة لطاقت التطوير لدينا، فحوصات المستخدمين وردود المستخدمين بأننا مُحثلنين في مجال أمان الطفل.

تعرفوا على مقعد الأمان الخاص بكم



1. مسند الرأس
2. بطانة الكتف
3. أحزمة الكتف
4. إبريم
5. زر فك الإبريم
6. حزام الإبريم
14. دعامة جانبية



7. مقبض الإمساك
8. فتحات أحزمة الخصر
9. شمسية
10. بطانة
11. تعبير المقبض
12. فتحة للحزام المائل
13. تعبير مسند الرأس

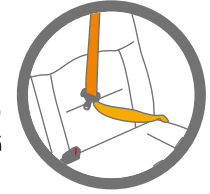
2 الاستخدام في السيّارة



ممنوع استخدام مقعد الأمان على كرسي
مسافر فيه وسادة هوائية أمامية!



خطر! الوسادة الهوائية التي ترتطم بمقعد الأمان قد تسبب إصابة شديدة
لطفلكم، ومن المحتمل أيضًا أن تؤدّي إلى الوفاة.
انتبهوا للتعليمات في كتاب السيّارة بخصوص استخدام مقعد الأمان.



ممنوع استخدام مقعد الأمان مع أحزمة أمان
لها نقطتا تثبيت.
استخدموا فقط حزام الأمان الخاص بالسيّارة مع
ثلاث نقاط تثبيت.



انتبهوا إلى الانظمة السارية في منطقتكم.

ممنوع استخدام مقعد الأمان مع حزام أمان له نقطتا تثبيت.

حزام الأمان يجب أن يكون مصادقًا عليه وفقًا للمعيار ECE R 16 أو
معيار مشابه.

ممنوع استخدام المقاعد التي فيها وسادة هوائية أمامية!

يمكن استخدام مقعد الأمان إذا كان مقعد السيّارة مزودًا بحزام أمان له 3 نقاط
تثبيت.

1 التوافق



مقعد أمان للأطفال والذي يتم تركيبه في السيّارة

مقعد أمان WELLDON		تم فحصه والمصادقة عليه وفقًا للمعيار ECE* R129
وزن الجسم	مجال الطول	
حتى 13 كغم	من 40 سم إلى 78 سم	WD033

ECE * = المعيار الأوروبي لمعدّات الأمان

تمّ تصميم مقعد الأمان، فحصه والمصادقة عليه وفقًا لمتطلبات المعيار
الأوروبي بمعدّات الأمان للأطفال (ECE R 44/04).

علامة المصادقة E (محاطة بدائرة) ورقم المصادقة يظهران على ملصق
المصادقة (لصقة على مقعد الأمان).

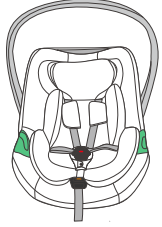
لن تسري هذه المصادقة في حال إجراء تغييرات أيًا كانت على مقعد الأمان.
المنتج هو المخوّل الوحيد بإجراء التغييرات على مقعد الأمان.

3 ربط الطفل

3.1 ربط الأطفال الصغار بواسطة دعامة جانبية

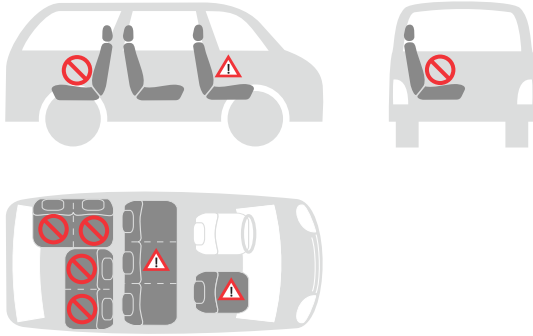


للحفاظ على أمان طفلكم



الدعامة الجانبية معدة لتوفير الدعم المطلوب لطفلكم وهو في جيل صغير.
الدعامة الجانبية توفر راحة قصوى للأطفال الصغار جدًا.
نلفت انتباهكم! استخدموا الدعامة الجانبية المتصلة لمقعد الأمان إذا كان طول الطفل أقل من 75 سم.

2.1 مع حزام أمان له 3 نقاط تثبيت في السيارة



بإمكانكم استخدام مقعد الأمان على النحو التالي:

لا	مع اتجاه السفر
نعم	بعكس اتجاه السفر
لا (1)	مع حزام أمان له نقطتا تثبيت
نعم (2)	مع حزام أمان له 3 نقاط تثبيت
نعم (3)	على مقعد المسافرين الأمامي
نعم	على مقعد خلفي خارجي
لا (4)	على مقعد خلفي مركزي

(انتبهوا إلى الانظمة السارية في منطقتكم).



(1) في حال وقوع حادث، استخدام حزام أمان له

نقطتا تثبيت قد يزيد بشكل ملحوظ من خطورة إصابة طفلكم.

(2) حزام الأمان يجب أن يكون مطابقاً عليه وفقاً للمعيار ECE R 16 أو معيار مشابه (افروا ملصق الفحص الظاهر على الحزام، وابحثوا عن الحرف E أو e المحاط بدائرة).

(3) ممنوع استخدام مقعد الأمان على المقاعد التي فيها وسادة هوائية أمامية!

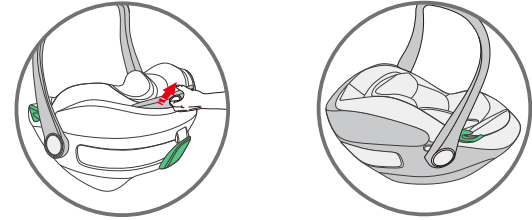
(4) يمكن استخدام مقعد الأمان إذا كان مقعد السيارة مزوداً بحزام أمان له 3 نقاط تثبيت.

- يجب ربط الطفل دائماً بواسطة أحزمة الأمان.
- ممنوع ترك الطفل في مقعد الأمان بدون مراقبة عندما يكون مقعد الأمان موضوعاً في مكان عالٍ (مثلاً: طاولة، خزانة التحفيظ وما إلى ذلك).
- ممنوع السماح لأطراف الحزام أن تعلق في الأجزاء المتحركة (مثلاً: الأبواب الأوتوماتيكية، الأدراج المتحركة وما إلى ذلك).
- **نلفت انتباهكم!** الأجزاء البلاستيكية من مقعد الأمان تسخن في الشمس، وقد يصاب الطفل بحروق منها جراء ذلك. احموا طفلكم ومقعد الأمان من أشعة الشمس (مثلاً: بواسطة تغطية مقعد الأمان بقطعة قماش أثناء عدم استخدامه).
- مقعد الأمان يشغل مكاناً واحداً فقط في السيارة. هذه الميزة تعني أن الطفل يجلس بوضعية شبه مائلة.
- أخرجوا الطفل من مقعد الأمان في أوقات متقاربة قدر الإمكان، من أجل تخفيف العبء عن العمود الفقري. ننصح بأخذ استراحات متواصلة في السفرات الطويلة. حتى خارج السيارة، تجنبوا ترك الطفل في مقعد الأمان لأوقات طويلة.

3.3 تعبير مسند الرأس

تعبير مسند الرأس بشكل جيد يضمن الوضعية الأفضل للطفل في مقعد الأمان.

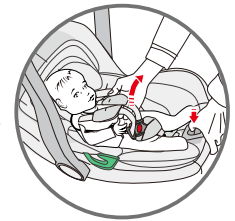
يجب تعبير مسند الرأس بحيث تكون أحزمة الكتف على ارتفاع كتفي الطفل، أو فوقهما قليلاً.



لتعبير ارتفاع مسند الرأس بحيث يكون ملائماً للطفل:

أميلوا موجه مسند الرأس إلى أن يرتخي.
اسحبوا موجه مسند الرأس إلى أن تصبح أحزمة الكتف على الارتفاع الملائم،
وامسكوا مجدداً موجه مسند الرأس.

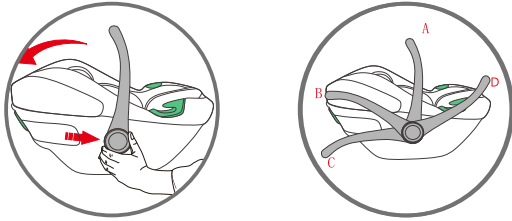
3.4 فكّ أحزمة الكتف



اضغطوا على زرّ فكّ الحزام، واسحبوا أحزمة الكتف إلى الأمام.

3.2 تعبير المقبض

يمكنكم تعبير المقبض بأربع وضعيات



اضغطوا في نفس الوقت على الزرّين الموجودين على المقبض.
أمسكوا الموجه بشكل مشدود، دوّروا المقبض إلى الخلف إلى أن تثبت في المكان الملائم لكم.

A ملائمة للحمل فقط. لا يمكن استخدام هذه الوضعية عند تركيب مقعد الأمان في السيارة.

نلفت انتباهكم! تأكدوا من أنّ المقبض مثبت بشكل جيد قبل رفع مقعد الأمان.
B ملائمة لوضع الطفل في مقعد الأمان.
نصيحة! بإمكانكم إزاحة المقبض من مكان إلى آخر من خلال الضغط على الزرّ.

C ملائمة لوضع مقعد الأمان بشكل آمن خارج السيارة.

D ملائمة للتركيب على مقعد السيارة.

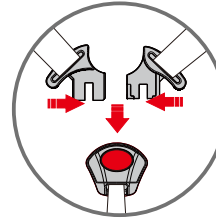
3.6 شدّ الأحزمة



اسحبوا الأحزمة من طرفها.
نلفت انتباهكم! يجب سحب الأحزمة مباشرة إليكم،
 وليس للأعلى أو للأسفل.
 انتبهوا إلى طرف الحزام. عندما تحملون مقعد
 الأمان سال كال (بالأخص خارج السيارة)، يجب
 توصيل الطرف بالبطانة دائمًا.

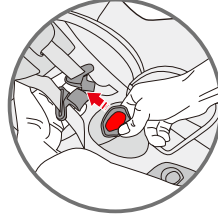
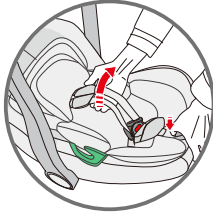
3.7 بعض الفحوصات للتأكد من أن الطفل مربوط جيدًا

⚠ **للحفاظ على أمان طفلكم، تأكدوا من أن...**

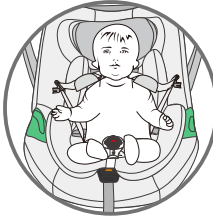


- أحزمة الكتف في مقعد الأمان مريحة، لكنّها ملائمة لطول الطفل.
- أحزمة الكتف موجهة جيدًا.
- أحزمة الكتف غير ملتفة.
- السنة الإبريم مثبتة جيدًا بالإبريم.

3.5 ربط الطفل بواسطة الأحزمة



- فكّوا أحزمة الكتف.
- افتحوا الإبريم (اضغطوا على زرّ الفكّ الأحمر).

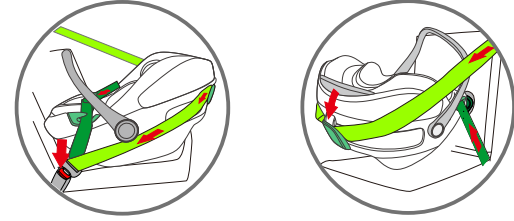


- ضعوا الطفل في مقعد الأمان.
- مرّروا أحزمة الكتف فوق كتفي الطفل، قرّبوا لسانيّ الإبريم من بعضهما وأوصلوهما حتى سماع النقرة.

نلفت انتباهكم! لا يمكن تدوير أن تبديل مكان أحزمة الكتف.

4.1 ربط مقعد الأمان في السيارة

لربط مقعد الأمان بواسطة حزام أمان له 3 نقاط تثبيت، اتّبعوا التعليمات التالية:



ضعوا مقعد الأمان بعكس اتجاه السفر في السيارة (وجه الطفل إلى الخلف).
نصيحة! في حالات معينة، قد لا يكون مقعد الأمان موضوعاً بشكل جيّد، أو بشكل مائل على مقعد السيارة.

تأكّدوا من أنّ المقبض موجود بالوضعية العليا D.
اسحبوا حزام الأمان في السيارة ومزّروه فوق مقعد الأمان.
أدخّلوا لسان الإبزيم إلى إبزيم حزام الأمان في السيارة.
أدخّلوا حزام الخصر إلى فتحة الحزام الخضراء من كلا طرفي مقعد الأمان.
نلفت انتباهكم! ممنوع لف الحزام.
شدّوا حزام الخصر من خلال السحب بشكل مائل.
اسحبوا الحزام المائل ومزّروه خلف الجزء العلوي من مقعد الأمان.
نلفت انتباهكم! ممنوع لف الحزام.

4 التركيب في السيارة

ممنوع ترك الطفل بدون مراقبة في مقعد الأمان في السيارة.

للحفاظ على أمان كلّ الجالسين في السيارة

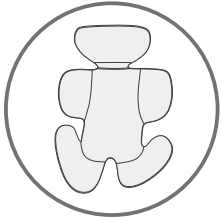
في حالة التوقّف الطارئ أو وقوع حادث، الأشخاص أو الأغراض غير المربوطة قد تؤدّي إلى إصابة الجالسين الآخرين في السيارة. تأكّدوا دائماً من أن...

- مساند الظهر في مقاعد السيارة مغلقة (أي أنّ ماسكة المقعد الخلفي مغلقة).
- كلّ الأغراض الثقيلة أو الحادّة في السيارة (مثلاً: الأغراض الموضوعة على رفّ الأغراض) مثبتة جيّداً في مكانها.
- كل الأشخاص في السيارة يضعون أحزمة الأمان.
- مقعد الأمان مربوط بحزام السيارة، حتى لو لم يكن الطفل مسافراً فيها.

للحفاظ على سيارتكم

هناك بطانيات مصنوعة من مواد حسّاسة (مثلاً: الجلد أو الجلد الطري وما شابه)، والتي قد تظهر عليها علامات تهالك عند وضع مقعد الأمان عليها. بإمكانكم تفادي علامات التهالك من خلال وضع غطاء أو منشفة تحت مقعد الأمان.

الدعامة الجانبية للأطفال ملائمة فقط
للأطفال بطول 40 حتى 75 سم. إذا كان
الطفل أطول من 75 سم، انزعوا الدعامة
الجانبية.



6 تعليمات التعامل

⚠️ للحفاظ على مقعد الأمان

- في حال وقوع حادث أو تصادم بسرعة تتعدى 10 كم/س، يتلقى مقعد الأمان إصابة لا تراها العين بالضرورة.
- في هذه الحالات، من المهم جداً تبديل مقعد الأمان. يجب رمي مقعد الأمان القديم.
- افحصوا كل الأجزاء المهمة لإيجاد علامات الإصابة.
- تأكدوا من تشغيل كل الأجزاء الميكانيكية بالشكل الصحيح.
- لتجنب الضرر أو الكسر، تأكدوا من أن مقعد الأمان غير عالق في باب السيارة، سكك المقاعد وما إلى ذلك.
- إذا تضرر مقعد الأمان (مثلاً: إذا سقط)، يجب فحصه لدى المنتج.

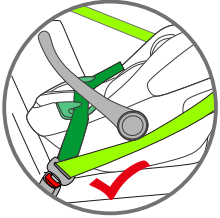
6.1 التعامل مع الإبريزم

تشغيل الإبريزم مهم لأمان الطفل. قد يتلف الإبريزم بسبب تراكم الأوساخ والغبار.

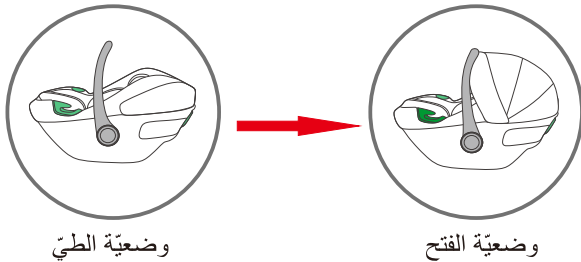
4.2 بعض الفحوصات للتأكد من تركيب مقعد الأمان بالشكل الصحيح في السيارة

⚠️ للحفاظ على أمان طفلكم، تأكدوا من أن...

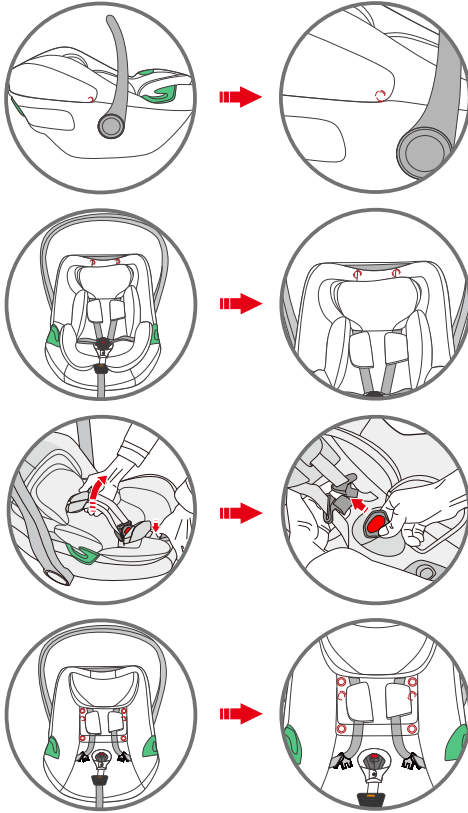
- مقعد الأمان مركّب بعكس اتجاه السفر.
- مقعد الأمان مركّب على مقعد المسافر الأمامي فقط إن لم يكن بإمكان الوسادة الهوائية إصابته.
- مقعد الأمان مركّب فقط بواسطة حزام أمان له 3 نقاط تثبيت.
- حزام الخصر يمرّ عبر فتحتي الحزام الخضراوين في مقعد الأمان.
- الحزام المائل يمرّ فتحات الحزام الخضراء في مقعد الأمان.
- حزام الأمان في السيارة مشدود وغير ملتفّ.



5 اسحبوا لوحة الرأس لفتح/طيّ الشمسية



6.2 طريقة تنظيف البطانة



1. حرّروا الزرّ بجانب البطانة.
2. حرّروا الزرّ في الجزء الكبير.
3. اضغطوا على زرّ فك الحزام، وفي نفس الوقت اسحبوا أحزمة الكتف إلى الأمام.
4. حرّروا الزرّ في الجزء الكبير وبطانيّات الكتف.
5. فكّوا البطانة واغسلوها.

6.3 تركيب البطانة

لتركيب البطانة، أوصلوا الحلقات المطاطيّة للكّلابات، وركّبوا بطانة مسند الرأس من جديد.

6.4 التنظيف

تأكدوا من أنّكم تستخدمون بطانيّات مقعد الأمان الأصليّة فقط، لأنّ بطانة مقعد الأمان مهمّة لأداء النظام بالشكل السليم. يمكن الحصول على بطانيّات بديلة من مزودكم وفي الفروع المختلفة.

⚠ ممنوع استخدام مقعد الأمان سال كال بدون بطانة

- يمكن إزالة البطانة وغسلها بصابون غسيل بسيط، وبرنامج غسيل معتدل في الغسّالة (30 درجة مئويّة). انتبهوا للتعليمات الظاهرة على ملصقة غسيل البطانة. قد تبهت ألوان البطانة إذا قمتم بغسلها بدرجة حرارة تتعدّى 30 درجة مئويّة. لا تعصروا البطانة ولا تنشفوها في النشّافة (قد ينفصل القماش عن البطانة).
- يمكن غسل الأجزاء البلاستيكيّة بالماء والصابون. لا تستخدموا مواد تنظيف قويّة (مثل المواد المذيبيّة).
- يمكن إزالة الحزام وتنظيفه بصابون وماء فاتر.

نلفت انتباهكم! لا تفكّوا السنّة الإبريزم عن الأحزمة أبداً.